

COMMISSION FOR PSEUDOKARST  
at the International Union of Speleology

# NACHRICHTENBRIEF

Nr. 3. / März 1999

Redaktuer: István, Eszterhás

Köztársaság u. 157.  
H-8045 Isztimér

## 7. INTERNATIONALEN SYMPOSIUM ÜBER DEN PSEUDOKARST

Das erste Rundschreiben ist vom folgenden pseudokarstischen Symposium erschienen. /Siehen Sie die originale Ausschreibung auf der anderen Seite!/ Das Symposium veranstaltet der "Fledermaus" Höhlenforscher- und Alpinklub in Arad mit weiteren Mitveranstalter.

Ort: Moneasa /am Badeort/, aber Empfang der Teilnehmer an Macea /im "Károlyi-Schloß"/ wird. /Orientierungskarte ist auf 3. Seite./

Zeit: 06-10 Oktober 1999

Sprache des Referates: irgendeine UIS-Sprachen, aber das Englisch bevorzugt wird.

Anmeldung und Abgabe der Auszüge der Referate: bis Anfang des März 1999

Teilnehmergebühr: DM 300

Wahrscheinliches Program:

- 06 Okt. an Nachmittag: Ankunft, Registerierung /an Macea/,
- 07 Okt: Eröffnung,
- 08 Okt: Sitzungen,
- 09 Okt: Exkursion,
- 10 Okt: Abschlusßdiskussion, Freiprogramm

nach Tulucan

INTERNATIONAL SPELEOLOGICAL UNION  
COMMISSION FOR PSEUDOKARST

UNIVERSITATEA DE VEST ARAD

FEDERATIA ROMANA DE SPEOLOGIE  
SCOALA ROMANA DE SPEOLOGIE  
SOCIETATEA DE GEOGRAFIE ARAD

CLUBUL DE SPEOLOGIE ALPINISM "LILIA CUL" ARAD

## INVITATION

THE VII -th INTERNATIONAL SYMPOSIUM FOR PSEUDOKARST  
ROMANIA  
ARAD - MACEA -MONEASA  
06 -10 10 1999

The Organising Committee is sincerely honoured to invite you at  
The VII -th International Symposium for Pseudokarst, which will be organised in ROMANIA.

TOPICS: Exo-endo pseudokarstic morphology and geographical repartition, physics and chemistry of karst processes., geology, mineralogy, hidrogeology, hydrology, climatology, sedimentology, paleontology, ecology and genesis of pseudokarst.

RECEPTION: Opening ceremony we intend to set it at Macea Castle, 25 km NNW from Arad.

PLACE: Moneasa resort, in Western Carpathian Mountains, at 100 km NE from ARAD

ABSTRACTS : Authors are kindly asked to send the abstracts in one of U.I.S. languages, but not exceeding 10 typed lines, preferably by E MAIL, on the following addresses  
**tnt@uvgar.sorostm.ro** and **tulucan@hotmail.com**  
( please, for error receiving protection, tape it without spaces between letters and send it at both email addresses and a copy by poste mail or by fax at :  
004057280810, UNIVERSITATEA DE VEST VASILE GOLDIS ARAD,  
Bulevardul Revolutiei 81 ARAD 2900 ROMANIA

Prof .drd. Tiberiu Tulucan

### - CONFERINTA INTERNATIONALA PSEUDOCARST -

COMMUNICATIONS: Could be presented in one of UIS languages, preferably in English. Disponible time for one oral presentation will be limited at 20 minutes, including discussions.

PUBLISHING: The papers should be written in coordinance with scientific standards for papers ( title, abstract, key words, complete adress of authors etc ), and there will be published in the after symposium proceedings. The authors should send the complete version of papers on flopy disk with Microsoft Word version 1997 and a printed copy untill first of May 1999. Flopy disks will be returned at Symposium.

PARTICIPATIONS FEES : 300 DM ( registration, meals, acomodation, field trip, proceedings )

DEADLINES : Abstracts : first of march 1999, Registration: first of march 1999

Complete paper and fees : first of may 1999

SECOND INVITATION: Participants having replied to this first invitation, will recive a second one with more information, in March after registration.

### PRELIMINARY PROGRAMME : I. PROFESSIONAL PART

06 oct.- afternoon: registration

07 oct.- morning: opening ceremony-sessions

08 oct.- morning- afternoon : plenary sessions

09 oct.: field trips

10 oct. morning: closing session .Programme may be changed due to registered papers and weather.

### II. ACCOMPANING PROGRAMME

Touristic visits in cities, museums, classic karstic areas and caves, bothanic gardens, rezervations and parks are possible to be organised at demand.

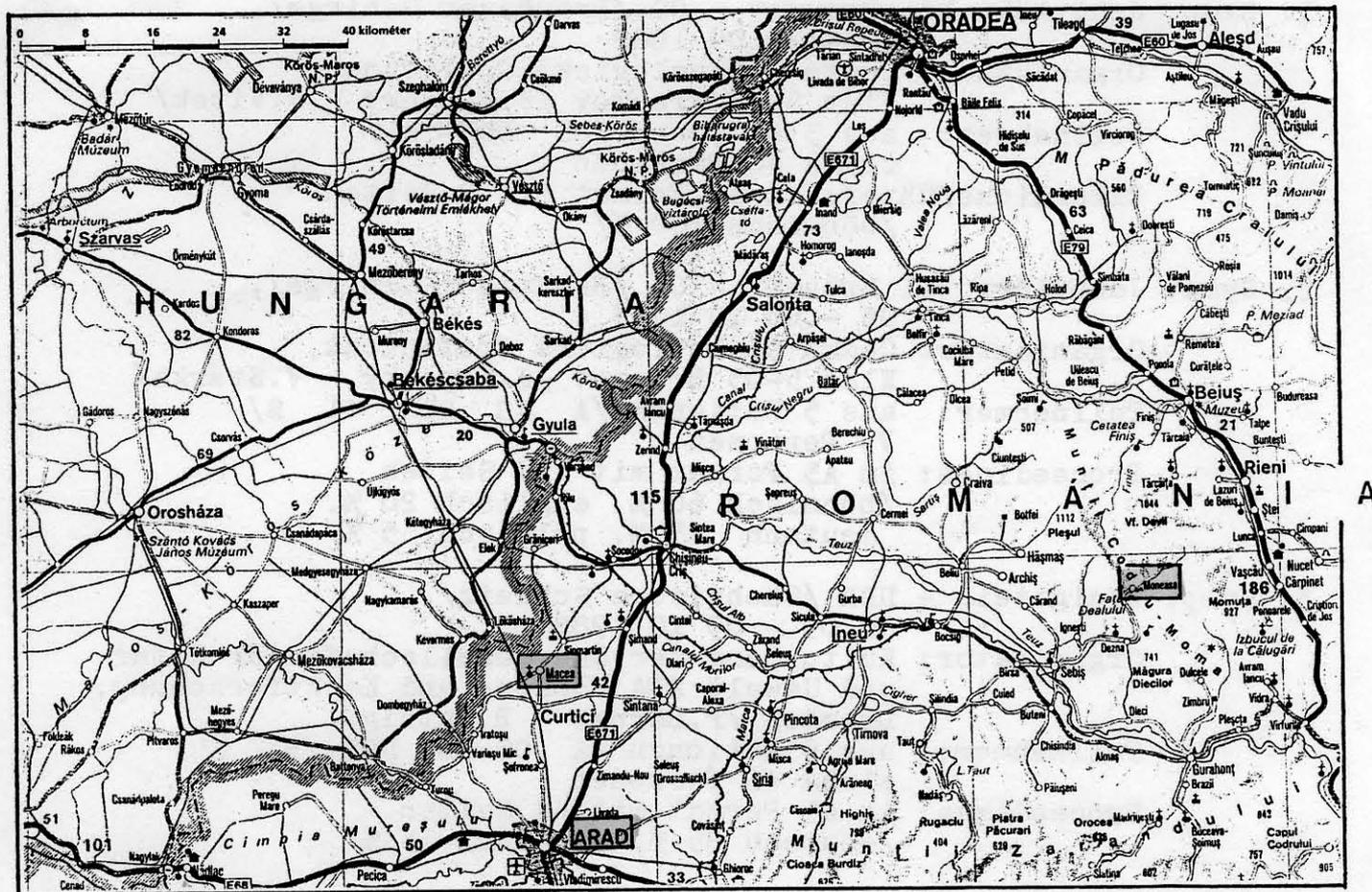
For all fild trips, easy mountainering and caving equipment is required.

### REGISTRATION FORM : THE VII th INTERNATIONAL SYMPOSIUM OF PSEUDOKARST

Name ----- Family name ----- Institution -----  
Adress ----- phone/fax ----- email -----  
Title of paper /poster -----  
Status: Accompanying person : yes---no--- Full member: yes---no--- Age ---  
Place and Date ----- Signature -----

## ORIENTIERUNGSKARTE

zu Orten des 7. Internationalen Symposiums über den Pseudokarst



## BEANTRAGTE THEMEN ZUR SCHLUßTAGUNG DES PSEUDOKARSTISCHEN SYMPOSIUMS

- Erweiterung des Betätigungsfeldes der Pseudokarstischen Kommission sowohl in Europa, als auch in allen Kontinenten.
- Fühlungsnahme mit der Kommission der Eishöhlen. /Eishöhlen sind auch in den nichtkarstischen Gesteinen. Das wäre gut, wenn von uns einige Menschen im Jahr 2000 auf dem "Gemeinsymposium für Vulkan- und Eishöhlen" in Island fahren könnten./
- Wo wird das 8. Symposium über den Pseudokarst sein?  
Welche Organisation unternimmt im Jahr 2002 die Veranstaltung?
- Anwesend sein am 13. Weltkongreß für Speläologie in Brasilien /mindestens im Rahmen einer "Gemeinsession für Vulkan- Pseudokarst- Eishöhlen"/.
- Lage der pseudokarstischen Bibliographien /nach Ländern/.
- Zusammenstellung eines Fragebogens /von der numerischen Stellung des nationalen pseudokarstischen Katasters, von der jährlichen Liste der Publikationen, von der begonnenen und beendigten Forschung, usw./
- Bitte, setzen Sie die Reihe der Anträge fort!

CHRONOLOGIE DER SYMPOSIEN ÜBER DEN PSEUDOKARST

1. Symp: Janovičky bei Broumov - CS /Braunauer Gebirge/,  
09 - 12 09 1982  
Organisator: Česká Speleologická Společnost,  
Klub 5-03 Broumov /J.Kopecký - J.Vítek/  
Teilnehmer: aus 3 Nationen /CS DDR PL/  
zirka 40 Personen  
Exkursionsführer: im A4 Format mit 8 Seiten  
/böhmisch 100 %/
2. Symp: Janovičky bei Broumov - CS /Braunauer Gebirge/,  
03 - 06 10 1985  
Organisator: Česká Speleologická Společnost,  
Klub 5-03 Broumov /J.Kopecký - V.Stárka/  
Teilnehmer: aus 5 Nationen /A CS DDR PL S/  
75 Personen  
Proceedings: im A5 Format mit 154 Seiten  
/böhmisch 60 %, englisch 20 %,  
deutsch 15 %, polnisch 5 %/
3. Symp: Königstein - DDR /Sächsische Schweiz/,  
30 09 - 03 10 1988  
Organisator: Kulturbund der DDR Gesellschaft für Natur  
und Umwelt ZFA Höhlen- und Karstforschung,  
Dresden /F.Börner - B.Wutzig/  
Teilnehmer: aus 6 Nationen /A CS D DDR PL SU/  
zirka 40 Personen  
Proceedings: im A5 Format mit 44 Seiten  
/deutsch 85 %, englisch 15 %/
4. Symp: Podolánky bei Čeladná - CS /Märchschleisische Beskiden/,  
27 - 30 09 1990  
Organisator: Česká Speleologická Společnost,  
Klub 7-01 "Orcus", Bohumin /J.Wagner/  
Teilnehmer: aus 9 Nationen /A CS DDR GB H I PL S SU/  
61 Personen  
Proceedings: im A5 Format mit 150 Seiten  
/böhmisch 60 %, englisch 25 %,  
deutsch 14 %, holländisch 1 %/
5. Symp: Szczyrk - PL /Schlesische Beskiden/,  
22 - 25 09 1994  
Organisator: Klub Taternictwa Jaskiniowego,  
Bielsko-Biała /G.Klassek/  
Teilnehmer: aus 4 Nationen /CZ D H PL/  
21 Personen  
Proceedings: im A4 Format mit 42 Seiten  
/polnisch 26 %, deutsch 25 %, böhmisch 20 %,  
englisch 12 %, slowakisch 12 %, ungarisch 5 %/
6. Symp: Galyatető - H /Mátra Gebirge/  
19 - 22 09 1996  
Organisator: Vulkánszpeleológiai Kollektíva,  
Isztimér /I.Eszterhás/  
Teilnehmer: aus 8 Nationen /A CZ D H NL PL RO SK/  
32 Personen  
Exkursionsführer: im A5 Format mit 32 Seiten  
/englisch 80 %, deutsch 20 %/  
Proceedings: im A5 Format mit 182 Seiten  
/englisch 45 %, deutsch 40 %, ungarisch 15 %/

7. Symp: Moneasa - RO /Codru-Moma-Gebirge/

06 - 10 10 1999

Organisator: Clubul de Speologie "Liliacul",  
Arad /T.Tulucan/

.....

Eszterhás

### KURZNACHRICHTEN

#### Griechland

In der Felsentürme der Meteoren /Mittelgriechland/ sind viele pseudokarstische Höhlen. Diese haben sich durch Lösung und als Konsequenzhöhlen im Sandstein und im Konglomerat gebildet.

nach van der Pas



Höhlenöffnung am Fusse des Felsenturmes in Meteoren

Slowakei

Eine pseudokarstische Höhle, "Janošíkove diery" hat man in der Kremnitzgebirge /Kremnické vrchy - in der Mittelslowakei/ mit 60 m Länge und 14,4 m Tiefe beobachtet. Die Höhle ist im andesitischen Vulkanklasten entlang schmalen Brüchen entstanden. Die Höhle hat vier Eingänge.

Wurzelstalagmite und Wurzelstalagnat hat Roman Mlejnek in der Nyáry-Höhle /Diese ist eine Spalthöhle im Basalt auf Pohansky hrad - in der Südslowakei/ während entomologischer Forschung entdeckt. Die zwei Wurzelstalagmiten sind 8,5 cm und 1,5 cm hohe, der Wurzelstalagnat ist 9,5 cm hoch.

nach L.Gaál

Ungarn

Wir halten in Evidenz schon 744 nichtkarstische Höhlen zur Zeit /an Ende des Jahres 1998/ von Ungarn.

In der größten pseudokarstischen Höhle des Ungarns, im Csörgő-Loch /im Mátragebirge - Nordungarn/ hat man ein neuer Teil entdeckt, so die Totallänge der Höhle 425 m ist. In dem neuen Teil sind Hunderte von Fledermäuse /Rh. hipposideros und Rh. euryale/.

Eszterhás



Saal im neuen Teil des Csörgő-Loches